

Distr.
GENERAL

CBD/COP/DEC/14/14
30 November 2018

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع الرابع عشر

شرم الشيخ، مصر، 17-29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018

البند 19 من جدول الأعمال

مقرر معتمد من مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي

المقرر 14/14 المسائل الأخرى ذات الصلة بالمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يلاحظ أن الفريق المفتوح العضوية العامل بين الدورات المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها قد أجرى، في اجتماعه العاشر، حواراً متعمقاً بشأن موضوع "مساهمة المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030¹ مع التركيز بوجه خاص على حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام"،

وإذ يقر بالمساهمة الهامة التي يمكن أن تقدمها المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية، والاستخدام المألوف للتنوع البيولوجي من جانب الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام في تحقيق معظم أهداف التنمية المستدامة،

1- يدعو الأطراف إلى أن تعمم، أثناء تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030¹ المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية، بما فيها تلك المتعلقة باستخدام المألوف للتنوع البيولوجي، في تنفيذ جميع أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة بالمشاركة الكاملة والفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وبموافقتها المسبقة عن علم أو الموافقة الحرة والمسبقة عن علم أو القبول والمشاركة، حسب الاقتضاء، وبما يتسق مع التشريعات والظروف الوطنية، ووفقاً للالتزامات الدولية؛

2- $\sim \text{Ij}$ أن يكون موضوع الحوار المتعمق الذي سيعقد في الاجتماع الحادي عشر للفريق المفتوح العضوية العامل بين الدورات المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها على النحو التالي: "مساهمة المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والتنوع الثقافي في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020"؛

3- يحيط علماً بالتوصيات المنبثقة عن الدورتين الخامسة عشرة والسادسة عشرة لمنتدى الأمم المتحدة الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية² ويطلب إلى الأمانة مواصلة إطلاع المنتدى الدائم بالتطورات ذات الاهتمام المتبادل.

¹ قرار الجمعية العامة 1/70، المرفق.

² انظر الوثيقة CBD/WG8J/10/11، القسم أولاً، التوصية 6/10.